



北
KI★TA

あなたが撮った
北区の街・人・風景

2

2016年（平成28年）

ほろきた 幌北ミニミニ雪まつり

撮影日 2014.1.26
撮影場所 幌北小学校
(北19条西2丁目)

写真・文 ながの たくや 永野 拓也 さん

キャンドルの点灯は午後4時過ぎ。多くの人が楽しんで人影もまばらになった午後6時ごろ、一人のかわいい女の子がキャンドルを“じっと”見つめていました。

この作品は北区役所1階および北区ホームページ「みてきて北区」にてカラーで公開しています。

北区の写真 ★ 募集中！

こちらには、皆さんからご応募いただいた作品「北区の街・人・風景」を掲載しています。詳細は、北区ホームページが総務企画課広聴係まで！

北区 HP 「みてきて北区」

<http://www.city.sapporo.jp/kitaku/>

Eメール

ki.somu@city.sapporo.jp

北区写真展を開催中 2月1日(月)～12日(金) 北区役所1階ロビーで開催中。ぜひお立ち寄りください！

編集：北区市民部総務企画課広聴係

〒001-8612 北区北24条西6丁目 ☎ 757-2503 FAX 757-2401

北区の人口と世帯数

国勢調査の実施に伴い、速報値が公表されるまでの間は掲載を見合わせます

北区役所・北区関連施設お問い合わせ先

係【窓口番号】	電話番号	係【窓口番号】	電話番号	係【窓口番号】	電話番号	出張所・まちづくりセンター	電話番号	
北区役所（北24西6）	(代表) 757-2400	福祉支援一・二係【21】	757-2464	保護三課	保護一係	757-2528	屯田（屯田5-6）	772-1260
		保健支援係【23】	757-2465		保護二係	757-2529	麻生（北39西5）	757-5810
市民部		相談担当【21】	757-2509		保護三係	757-2527	太平百合が原（太平8-7）	771-9180
総務企画課		健康・子ども課（北保健センター 北25西6）			保護四係	757-2530	拓北・あいの里（あいの里1-6）	778-2355
庶務係【33】	757-2403	保健予防係	757-1185	保護四課	保護一係	757-2531	北区関係公的機関	電話番号
地域安全担当【33】		健やか推進係	757-1181		保護二係	757-2532	北部市税事務所	207-3912
選挙係【32】	757-2404	家庭児童相談室	757-1182		保護三係	757-2535	（中央区北4西5アスティ45 9階）	
広聴係【17】	757-2503	子ども家庭福祉係	757-2563	保険年金課		北清掃事務所（屯田町990）	772-5353	
戸籍住民課		母子・婦人相談員	757-2564	給付係【10】	757-2491	北消防署（北24西8）	737-2100	
戸籍係【7】	757-2415	子育て支援担当	757-2566	保険係【9】	757-2492	北部水道センター（新琴似6-2）		
住民記録係【3】【5】	757-2412	生活衛生係	757-1183	収納一・二係【11】	757-2493	北部料金課	762-7200	
地域振興課【31】	757-2407	生活保護【27】【28】【29】		年金係【8】	757-2495	北部配水管理課	762-7300	
土木部（北区土木センター 太平12-2）		保護一課	相談担当	757-2517	出張所・まちづくりセンター	電話番号	北区社会福祉協議会	
維持管理課	771-4211		保護一係	757-2513	篠路【篠路出張所】（篠路4-7）	771-2231	（北24西6北区役所1階）	757-2482
保健福祉部			保護二係	757-2514	鉄西（北10西4）	726-5285	北老人福祉センター（北39西5）	757-1000
保健福祉課			保護三係	757-2516	幌北（北17西5）	726-6345	北区保育・子育て支援センター	757-5380
地域福祉係【25】	757-2470	保護一係	757-2519	北（北29西7）	726-4385	【ちあふる・きた】（北25西3）		
活動推進担当【25】		保護二係	757-2523	新川（新川1-4）	762-2604	担当課が分からない、担当課・係につながらない場合、また開庁時や土・日、祝・休日などは代表番号にお問い合わせください		
福祉助成係【24】		保護三係	757-2524	新琴似（新琴似7-4）	761-4205			
給付事務係【22】	757-2463	保護四係	757-2554	新琴似西（新琴似7-14）	762-8767			



みんなが暮らしやすい まちに

外国人住民への支援



留学生に日本語を教える活動の様子。アットホームな雰囲気が魅力です

まちに溶け込む きっかけの一助に

フ ロ ム に～よん

— From 24 英語部

「From 24 英語部」です。地域柄、北大留学生など多くの外国人が住んでいるのに、彼らとの交流の機会が少なく感じたことをきっかけに、平成26年春に発足。メンバーのほぼ全員が英語初心者ですが、外国人にも利用しやすい商店街を

主に北24条商店街の若手商店主で組織され、商店街の枠にとらわれずに、地域のまちづくり活動に取り組み「From 24」。その一部のメンバーで構成され、地域の外国人住民との交流や外国人住民への支援活動を行っているのが「From

24 英語部」です。地域柄、北大留学生など多くの外国人が住んでいるのに、彼らとの交流の機会が少なく感じたことをきっかけに、平成26年春に発足。メンバーのほぼ全員が英語初心者ですが、外国人にも利用しやすい商店街を

目指して、接客英会話の自主勉強会を定期的に行っているほか、新入留学生を対象とした「商店街ガイドツアー」や、日本の伝統文化を体験しながら外国人住民との交流を深める「に～よん国際餅つき大会」を開催するなど、さまざまな活動を展開しています。

「もっと多くの外国人の方に気軽に参加してもらいたい。そして地域の人と顔見知りになることで、まちに溶け込むきっかけとしてほしい」。その思いが、仕事の合間を縫って、趣向を凝らした活動が続ける英語部の原動力になっています。

Interview

言葉や文化の違いがあっても、お互いに分かり合って暮らしていくことは、決して難しいことではないということを、できるだけ多くの人に伝えていきたいです。

自分たちの活動をきっかけに、同じように思ってくれる人が増えてくれたり、他の地域でも同じような活動が波及してくれたらうれしいですね。



From24 英語部 部長
みうら よしひろ
三浦 嘉大 さん



ボランティア同行のもと手続きを行う留学生たち

市内で外国人居住者が最も多い北区。
言葉や文化の違う外国人の方にも暮
らしやすいまちとなるよう、区内で
行われている外国人住民への支援に
ついてご紹介します。

慣れない手続きを安心・スムーズに

—北区役所外国人住民 対応ボランティア

多くの外国人が来庁する北
区役所では、庁舎案内や申請
書の記載例を多言語表記にし
たり、あらかじめ用意した英
会話を指さしすることでコ
ミュニケーションをとる「指
さし会話帳」を活用したりす
るなど、外国人の方
への支援に取り組ん
でいます。

さらに昨年9月、
新たな試みとして
「外国人住民対応ボ
ランティア」の配置
を行いました。

これは、特に外国
人の来庁者が増える
外国人留学生の新入
学の時期に、手続き

に訪れる留学生らの不安を少
しでも解消しようと、あらか
じめ区役所業務について研修
を受けた通訳ボランティアが
庁舎案内や手続きのサポート
を行うもの。札幌国際プラザ
の協力のもと、昨年9月～10
月の平日12日間に、20代～70
代の通訳ボランティア40人が
活動に参加しました。

期間中は、「外国人住民対
応ボランティア」と日本語と
英語で書かれたベストを着用
し、シフトを組んで常時2人
体制で活動。主に転入手続き
や国民健康保険の加入手続き
を支援しました。窓口案内や
申請書の記載方法の説明など
はもちろん、時には、窓口

に訪れる留学生らの不安を少
しでも解消しようと、あらか
じめ区役所業務について研修
を受けた通訳ボランティアが
庁舎案内や手続きのサポート
を行うもの。札幌国際プラザ
の協力のもと、昨年9月～10
月の平日12日間に、20代～70
代の通訳ボランティア40人が
活動に参加しました。

同行し、職員の説明を通訳す
ることも。来日したばかりで
日本語がほとんど話せない留
学生も多く、サポートを受け
た留学生からは「親切に助け
てくれた」「おかげでスムー
ズに手続きを終えることがで
きた」と好評でした。

北区役所では、今後あら
ゆる機会を捉えて、外国人来
庁者への支援に取り組んでい
きます。

市内に住む
外国人の数は？

札幌市 10,323 人

北 区 2,495 人

北区は市全体の
約 **24 %** !

※住民基本台帳ベース

平成 27 年 12 月 1 日現在

〈資料〉市民まちづくり局地域
振興部戸籍住民課

Interview

「北区民として役に立ちたい」と思っ
て参加しました。留学生の役に立って
いることを実感してうれしく思うのと
同時に、自身の英語力を試すことがで
き、良い刺激となりました。

今後も活動の機会があったら参加で
きるよう、英語の勉強を続けていき
たいですね。



ボランティアの一人
宇野 誠 さん

2/11(祝)

3/10(木)

保健センターから

胃がん・大腸がん検診（予約制）

2月26日(金) 9時～10時

北保健センター《胃がん700円／大腸がん400円》両方の受診可

- 対象・定員 区内にお住まいで、検診を受ける機会のない40歳以上の方・先着50人
- 70歳以上の方、65～69歳で後期高齢者医療制度に加入の方、生活保護世帯の方、市・道民税非課税世帯に属する方、支援給付世帯の方は費用が免除されますので、保険証や生活保護受給証明書、課税証明書などの証明できる書類をお持ちください
- 検査日の1週間前までに、北保健センターに検査セットを取りにお越しください
- 申込・詳細 2月19日(金)までに健康・子ども課健やか推進係 ☎757-1181

北保健センターのおすすめランチ

2月15日(月)～21日(日) 11時～14時

札幌サンプラザレストラン（北24西5）《900円（税込）》

- メニュー 鶏肉と野菜の甘辛みそ炒め、エビと豆腐の塩味煮込み、オニオンサラダ、スープ、ご飯（野菜使用量143g、エネルギー615kcal）
- 詳細 健康・子ども課健やか推進係 ☎757-1181

子育て情報

赤ちゃんといっしょ《無料》

3月2日(水) 13時30分～15時15分〔受け付けは13時から〕

北区民センター3階児童室

日ごろのお子さんの成長ぶりや子育てに関わる心配、悩み事などをお母さん同士や保健師と話し合います。また、母親教室に参加している妊婦さんたちとの交流もあります。

●対象 生後1～3カ月の初めてのお子さんとお母さん（参加は1回に限ります）

●申込 当日、直接会場へ

■詳細 健康・子ども課健やか推進係 ☎757-1181



子育て支援者講演会《無料》

3月2日(水) 14時～15時30分

北区民センター3階区民ホール

●内容 「ここからからだの笑顔のために」～大人だって遊ぶ！寝る！遊ぶ！～

●講師 武田 秀勝氏（北星学園大学社会福祉学部特任教授）

●対象・定員 区内にお住まいで、子どもが好きな方、子育て家庭を応援したい方・先着80人

●申込・詳細 2月12日(金)午前9時から健康・子ども課子育て支援担当係 ☎757-2566

北区役所（北24西6）
☎757-2400＜代表番号＞

※北区役所の各課・係の電話番号は「きた1」ページをご覧ください

選挙クイズ（1月号掲載）の答え

①（ウ）18 ②（イ）30

正解者多数のため抽選の上、10人の方にQUOカードをお送りします。

■詳細 北区明るい選挙推進協会・北区選挙管理委員会 ☎757-2404



ミモザコンサート《130円（温室入館料）》

ウォームシェア

3月5日(土) 13時～16時

百合が原公園緑のセンター大温室

（百合が原公園210）

見頃のミモザの花の下で、ミニコンサートを開催します。アカペラをはじめとする多様なジャンルの楽曲を楽しむことができます。

■詳細 百合が原緑のセンター ☎772-3511



種から花を育てる団体募集

種から育てた花苗を道路の植樹ますや公園の花壇などに植え、管理していただける団体に、亜麻（1年草）、マリーゴールド、サルビアまたはペチュニアの種と育苗資材を差し上げます。

●内容 種、育苗資材（土、プラグトレイ、カゴトレイ）

●対象 区内に花を植える場所がある5人以上の団体

●配布数 先着200セット《無料》

※参加者1人につき1セット（1団体30セットまで）

●申込・詳細 2月15日(月)～19日(金)に地域振興課まちづくり調整担当係 ☎757-2407

当別町イベント情報

北区では、当別町や石狩市などと連携して、情報発信を行っています

第34回あそ雪の広場

2月13日(土) 12時～19時

14日(日) 9時～14時

阿蘇公園（当別町元町）

J R札沼線 石狩当別駅南口から徒歩約10分

大型雪の滑り台のほか、ステージイベントもあります。13日(土)18時30分（予定）の花火は必見です！

■詳細 あそ雪の広場実行委員会 ☎0133-23-3073



納 付 ・ 納 税 相 談

国民健康保険料 休日・夜間納付相談

2月28日(日) 10時～15時／2月29日(月) 17時15分～19時30分
北区役所1階①窓口（北玄関（休日夜間通用口）をご利用ください）

- 必要書類 国民健康保険料納付通知書、印鑑、平成27年1年間の収入が分かるもの（源泉徴収票、確定申告の控えなど）
- 詳細 保険年金課収納一・二係 ☎757-2493

市税 夜間納税相談

2月18日(木)、25日(木)、3月3日(木)、10日(木) 17時15分～20時
北部市税事務所（中央区北4西5 アスティ45 9階）

- 毎週木曜日（祝日を除く）に、夜間納税相談を行っています。ご利用ください。
- 詳細 北部市税事務所納税課納税係 ☎207-3913

市・道民税（住民税）の申告受け付けが始まります

市・道民税の申告会場と開設期間は以下のとおりです。
※特に初日は混み合いますので、ご了承ください
※本誌30ページも併せてご覧ください

会場	北部市税事務所 (中央区北4西5 アスティ45 9階)	篠路コミュニティセ ンター2階会議室1・2 (篠路3-8)	東区民センター 3階視聴覚室 (東区北11東7)	札幌サンプラザ 1階ロビー (北24西5)
期間	3月1日(火)～15日(火)	2月16日(火)～18日(木)	2月23日(火)～26日(金)	3月1日(火)～4日(金)
時間	8時45分～ 17時15分	9時～17時		

- 土・日曜日はお休みです
- ご来場の際には、公共交通機関をご利用ください
- 詳細 北部市税事務所市民税課 ☎207-3914

所得税及び復興特別所得税の申告受け付けをしています

所得税及び復興特別所得税の申告会場と開設期間は以下のとおりです。
※本誌30ページも併せてご覧ください

	所得税及び復興特別所得税の確定申告	所得税及び復興特別所得税の還付申告 (給与所得者・年金受給者のみ)
会場	札幌北税務署（北31西7） ※地下鉄南北線北34条駅下車、5番出口から徒歩10分	札幌市教育文化会館（中央区北1西13） ※地下鉄東西線西11丁目駅下車、1番出口から徒歩5分
期間	2月16日(火)～3月15日(火) ※土・日を除く。ただし、2月21日(日)、28日(日)は相談・受付を行います	1月26日(火)～2月15日(月) ※土・日・祝日および休館日（2月8日(月)）を除く
時間	9時～17時 ※申告書の作成には時間を要しますので、16時頃までにお越しください。会場が混雑している場合には、受付を早めに締め切ることがあります	9時30分～16時

- 市税事務所、北区役所およびその周辺施設（北区民センター、札幌サンプラザ）では受け付けを行っていません
- ご来場の際には、公共交通機関をご利用ください
- 詳細 札幌北税務署（北31西7） ☎707-5111（自動音声案内）

区内各施設の講座など

※申し込みや内容の詳細、また掲載していない行事などについては各施設にお問い合わせください。

行事・講座名	日時	費用	申込・定員	受付期間・備考
北区民センター（北25西6） ☎757-3511 札幌市北区民センター 検索 click! ロビーを開放中				
〔講座などの受け付け〕 ①電話申し込み可 ②受付時間は9時～21時				
編み物講座《全4回》	2/29～3/21の毎週月曜日 13時30分～15時30分	3000円 2/29までに納入	要申込 先着 15人	2/11(祝)～29(月) 〔持ち物〕 はさみ、物差し（30cm）、手拭き
つくしんぼ & 武蔵女子短期大学 図書館ボランティア「おはなしの会」	3/5(土) 11時～11時30分	無料	直接会場 赤ちゃんから大人までどなたでも参加 できます	
みんなの茶の間オープンカレッジ ①カラスとの上手なつきあい方 ②マイナンバー制度について	3/16(水) 13時30分～15時30分		要申込 先着 20人	2/11(祝)～3/16(水)
篠路コミュニティセンター（篠路3-8） ☎771-3700 篠路コミュニティセンター 検索 click! ロビーを開放中				
〔講座などの受け付け〕 ①電話申し込み可 ②受付時間は9時～20時				
おはなしの会「まんまるころころ」	2/20(土) 10時～10時30分	無料	直接会場	
みんな集まれ！キッズなひろば	2/20(土) 10時30分～14時	当日 100円 (高校生以上)	直接会場 木のおもちゃやアナログゲームで遊び ます	
コミセン日曜シネマ	2/28(日) 10時～12時	無料	直接会場 〔上映〕「シャレード」	
手ごねパン講座	3/18(金) 9時30分～13時30分	2000円 3/13までに納入	要申込 先着 12人	3/1(火)～13(日) 教材費含む
スリープアドバイザーによる眠り の講座	3/24(木) 10時～11時30分	無料	要申込 先着 8人	3/1(火)～15(火)
新琴似・新川地区センター仮事務所（新琴似2-6） ☎765-5910 新琴似・新川地区センター 検索 click!				
〔講座などの受け付け〕 ①電話申し込み可 ②受付時間は9時～17時 〔休館〕 2/15(月)～17(水)				
※エレベーター設置工事に伴い、休館中。2/18(木)から元の所在地（新琴似2-8）で業務を再開します（業務再開後の講座などの受 付時間は9時～21時）。業務再開後の貸室予約など、休館中のお問い合わせは仮事務所へ（※仮事務所は2/14(日)で業務終了）				
新・新 手作りみそ講座《全2回》	3/3(木)、8(火) 13時30分～16時	当日 4500円	要申込 先着 16人	2/12(金)～29(月)
多世代交流「新・新サロン」	3/8(火) 13時～16時(出入り自由)	無料	直接会場 バルーンアート、編み物サロン、大型 遊具など。「再開記念ミニミニコンサート」も	
小林 辰也先生の春を感じる華やか フラワーアレンジ講座	3/10(木) 13時30分～15時	当日 3000円	要申込 先着 10人	2/12(金)～3/3(木)
太平百合が原地区センター（太平12-2） ☎770-6531 太平百合が原地区センター 検索 click! アトリウムを開放中				
〔講座などの受け付け〕 ①電話申し込み可 ②受付時間は9時～21時				
古本交換市	2/12(金) 14時～16時	無料	直接会場 持参した本と10冊まで交換できます。 ガイドブック・参考書・全集などは交換不可	
絵本読み聞かせ「ドリームランド」	2/19(金)、3/4(金) 10時～11時		直接会場 紙芝居、手遊び、昔遊びなど	
たのしく陶芸	3/5(土) 13時～15時	800円 2/29までに納入	要申込 先着 20人	2/19(金)～29(月) 教材費含む

広告

表中の記号

申込時 = 申込時に納入

当日 = 当日に納入

直接会場 = 当日直接参加するもの

要申込 = 事前の申し込みが必要なもの

先着 = 先着順

抽選 = 多数時抽選

行事・講座名		日時	費用	申込・定員	受付期間・備考
北老人福祉センター（北39西5） ☎757-1000		札幌市北老人福祉センター	検索	click!	
〔講座などの受け付け〕 ①電話申し込み不可 ②2講座まで申し込み可（受講は1講座） ③平成25～27年度に受講した方は同一講座申し込み不可					
平成28年度定員制教養講座（初心者対象）	楽しく学ぶ初めての英会話〔6カ月×2期〕	月3回・月曜日	10時～12時	要申込 抽選 各期12人	2/16(火)～3/4(金) 9時～16時 〔対象〕60歳以上の方
	暮らしの書道〔1年〕	月3回・月曜日 月3回・木曜日		要申込 抽選 各18人	
	楽しく学ぶ初めての大正琴〔1年〕	月2回・月曜日	13時～15時	要申込 抽選 各10人	・申込時に「老人福祉センター利用登録証」をご持参ください ※お持ちでない方は新たに利用登録証を発行しますので、身分証明書と緊急連絡先（ご自宅以外）のメモをご持参ください
	楽しく学ぶ初めての俳句〔1年〕	月2回・火曜日	10時～12時	要申込 抽選 18人	
	オカリナ〔1年〕	月2回・火曜日		要申込 抽選 各12人	
	初めての木彫〔1年〕	月3回・水曜日		要申込 抽選 各期8人	
	皮革工芸〔1年〕	月3回・木曜日		要申込 抽選 各12人	
	パソコン基礎講座（ワード2007～2016）〔6カ月×2期〕	月3回・水曜日	13時～15時	要申込 抽選 各12人	・パソコン講座は、ノートパソコン(Windows Vista/7/8/10のいずれか)の持ち込みが必要 ・各講座、定員に満たない場合は原則として開講しません
	パソコン基礎講座（エクセル2007～2016）〔6カ月×2期〕	月3回・木曜日		要申込 抽選 各期12人	
	水彩画〔1年〕	月3回・金曜日		要申込 抽選 各12人	
絵手紙〔1年〕	月2回・金曜日	要申込 抽選 各期12人			
はじめての手話〔6カ月×2期〕	月2回・金曜日				
北区体育館（新琴似8-2） ☎763-1522		北区体育館	検索	click!	
〔休館〕 2/22(月)／〔対象〕16歳以上／〔65歳以上〕【 】内の金額（要証明）／〔施設利用料〕毎回掛かります					
姿勢改善ウェーブ&ストレッチボール《全4回》	3/4～25の毎週金曜日 10時30分～11時30分	3760円	要申込 抽選 10人	2/11(祝)～14(日) 9時～20時 電話申し込み可 ※2/17(水)14時 抽選後、受講の可否要問い合わせ 〔納入期間〕 2/18(木)～29(月)	
新琴似図書館（新琴似7-4） ☎764-1901		新琴似図書館	検索	click!	
〔休館〕 第2・4水曜日					
絵本読み聞かせ「つくしんぼ」	2/13(土)、27(土) 14時～14時30分	無料	直接会場	〔対象〕 幼児～小学校低学年	
	3/2(水) 15時～15時30分			〔対象〕 幼児～小学校低学年 〔上映〕「ねずみくんのチョッキ」	
子ども映画会	2/20(土) 14時～15時			要申込 先着 4人	
一日司書体験	3/6(日) 13時～15時			2/21(日)～3/2(水) 〔対象〕 小学4～6年生	

広告

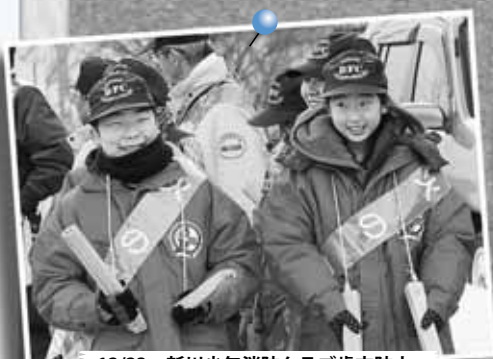
まちかど アルバム



12/17 合格祈願防火絵馬配布
～北消防署幌北出張所



12/19 こども餅つきふれあい交流会
～篠路コミュニティセンター



12/23 新川少年消防クラブ歳末防火
パトロール～新川地区



12/17 せんきょ体験授業
～新光小学校



12/14 有朋高校歳末防犯街頭啓発
～イトーヨーカドー屯田店



1/16 冬のまちにスノーキャンドルの
あか
灯りをともそう～百合が原公園



1/11 北区新成人を祝う会
～ニトリ文化ホール



1/8 新春！子ども書初め大会
～拓北・あいの里地区センター

広告